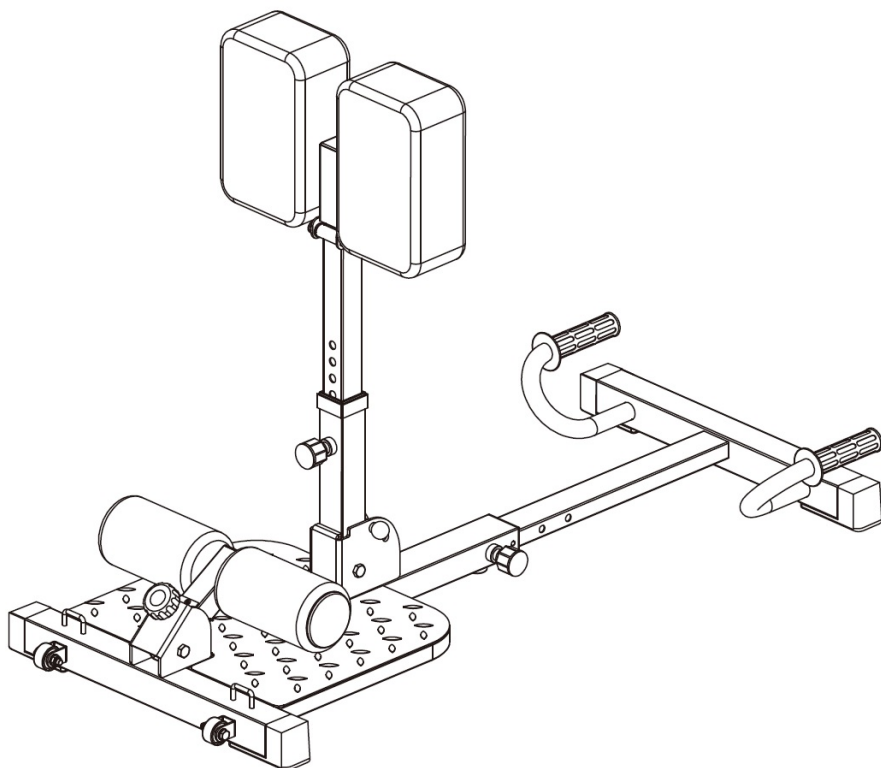




Instrucciones de montaje y utilización
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et utilisation
Montage und Gebrauchsanleitung
Instruções de montagem e utilização
Istruzioni di montaggio e d'uso
Montage instructies en gebruikershandleiding

Fig.1

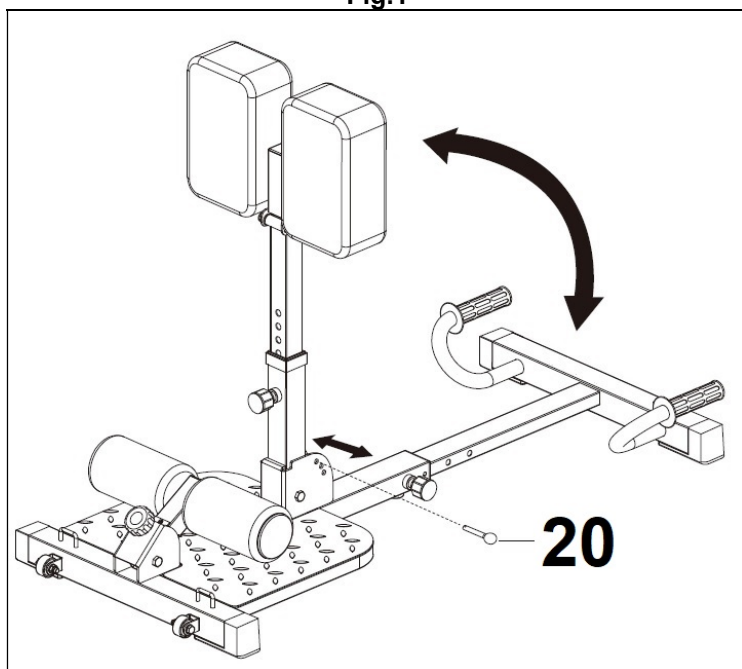


Fig.2

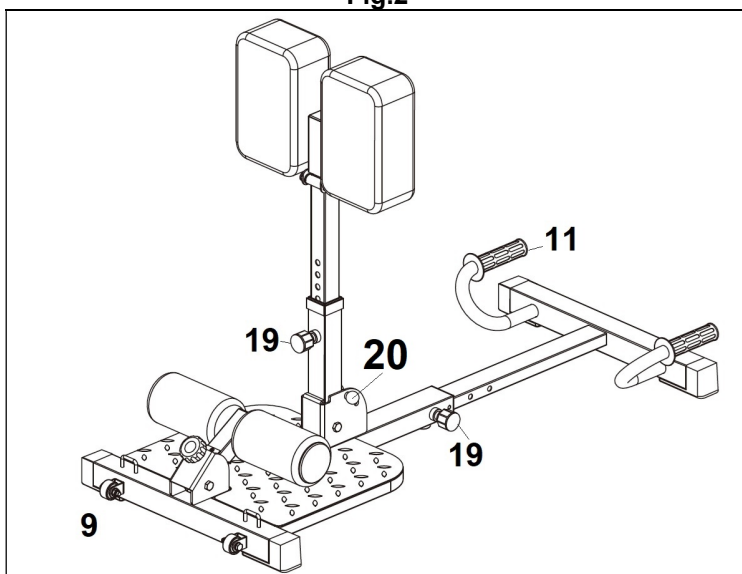
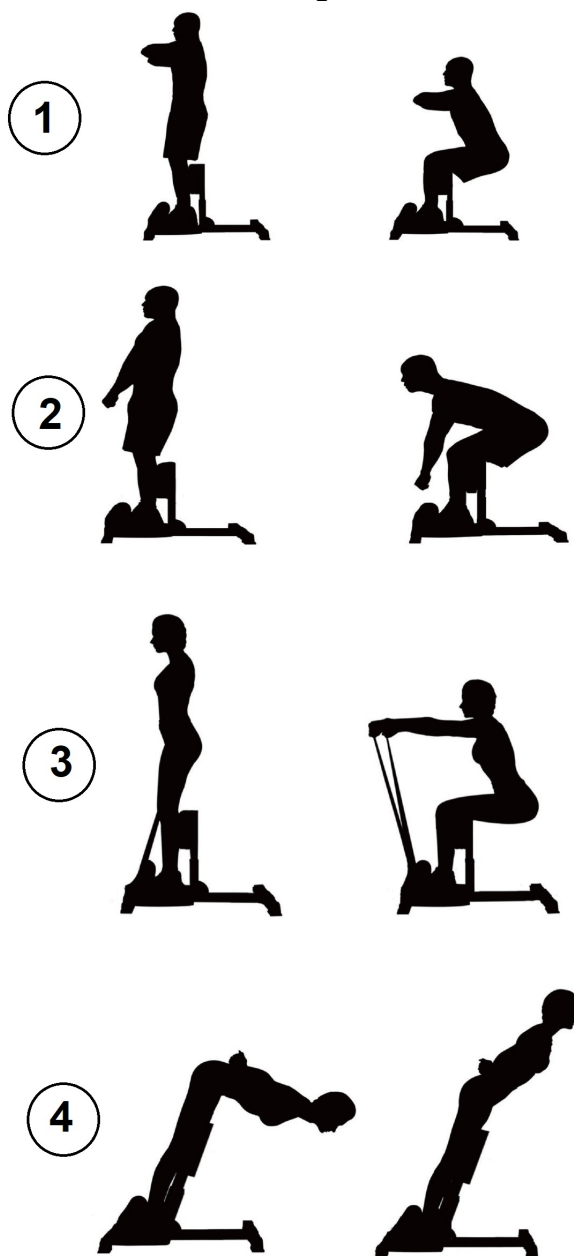


Fig.3



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.-

Antes de comenzar cualquier programa de ejercicio, consulte a su médico. Se recomienda la realización de un examen físico completo.

Trabaje en el nivel de ejercicio recomendado, no llegue al agotamiento. Si siente dolor o molestias de cualquier tipo, pare el ejercicio inmediatamente y acuda a su médico.

Utilice la tabla de inversión sobre una superficie sólida y nivelada, con algún tipo de protección para el suelo o alfombra. Por razones de seguridad, el equipo deberá disponer a su alrededor de un espacio libre no inferior a 1m.

Compruebe la máquina antes de comenzar el ejercicio, para asegurarse de que se han montado todas las piezas y que las tuercas, tornillos, se han apretado correctamente antes del uso.

IMPORTANTE:

Utilice el aparato siempre de acuerdo con las instrucciones. Si encuentra algún componente defectuoso durante el montaje o comprobación del aparato, o si oye algún ruido extraño durante la utilización, pare.

No utilice este aparato hasta que se haya solucionado el problema.

INDICACIONES GENERALES.-

1 Este aparato ha sido probado y cumple con la norma EN ISO 20957, adecuado sólo para uso doméstico. El peso de usuario no debe exceder de 130Kg.

2 Los padres y otras personas responsables de los niños deben de tener en cuenta la naturaleza curiosa de éstos y que puede llevarles a situaciones y conductas que pueden resultar peligrosas.

Esta unidad no ha de utilizarse en ningún caso como juguete.

3 Su unidad sólo puede ser usada por una persona al mismo tiempo.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE.-

Saque la unidad de la caja y compruebe que tiene todas las piezas. Despliegue la máquina y coloque el pin (20) en la posición correcta. Fig.1.

REGULACIÓN DE LA ALTURA

Aflojando un poco el pomo de apriete (19) en sentido contrario a las agujas del reloj Fig.2, cuando lo tenga a la altura adecuada para realizar el ejercicio.

Apriete fuertemente el pomo (19) en el sentido de las agujas del reloj.

REGULACIÓN HORIZONTAL

Aflojando un poco el pomo de apriete (19) de tija en sentido contrario a las agujas del reloj Fig.2, cuando lo tenga a la medida adecuada para realizar el ejercicio, apriete fuertemente el pomo (19) en el sentido de las agujas del reloj.

MOVIMIENTO

La unidad está equipada con ruedas (9) Fig.2, lo que hace más sencillo su movimiento. Levante ligeramente la máquina por las manetas (11) y empuje la máquina para desplazarla.

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto con el (S.A.T).Servicio de Asistencia Técnica, llamando al teléfono de atención al cliente (ver página final del presente manual).

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

SAFETY INSTRUCTIONS.-

Consult your doctor before starting any exercise program. It is advisable to undergo a complete physical examination.

Work at the recommended exercise level, do not overexert yourself. If you feel any pain or discomfort, stop exercising immediately and consult your doctor.

Use the appliance on a solid, flat surface, with some type of protection for the floor or carpet.

In the interest of safety, the equipment must have at least 1 metre of free space around it.

Check the machine before starting the exercise; to make sure that all of the parts are attached and that the nuts, bolts, have been tightened correctly prior to use.

IMPORTANT

Always use the appliance in accordance with the instructions. If you discover any defective component while assembling or checking the equipment or if you hear any strange noise during exercise then stop. Do not use the appliance until the problem has been resolved.

GENERAL INSTRUCTIONS.-

1 This appliance has been tested and it complies with standard EN ISO 20957, suitable for domestic use only. Maximum user weight 130 kg.

2 Parents and/or those responsible for children should always take their curious nature into account and how this can often lead to hazardous situations and behaviour resulting in

accidents. This unit does not have to be used in any case like toy.

3 Your unit can only be used by one person at a time.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS.-

Take the unit out of its box and make sure that all of the pieces are there.

Unfold the machine and place the pin (20) in the correct position. Fig.1.

ADJUSTING THE HEIGHT

Loosen the adjustment knob (19) slightly by turning it anticlockwise, Fig.2, move the cushion to a position comfortable for doing exercise and then tighten the adjustment knob (19) securely by turning it clockwise.

HORIZONTAL ADJUSTMENT

Loosen the knob (19) slightly by turning it anticlockwise, Fig.2, move the frame to a position comfortable for doing exercise and tighten the knob (19) securely by turning it clockwise.

MOVEMENT

The unit is equipped with wheels (9) Fig.2, to make it easier to move. Slightly lift the machine by the handles (11) and push the machine to move it.

Do not hesitate to get touch with the Technical Assistance Service if you have any queries by phoning customer services (see last page in manual)

BH RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS WITHOUT PRIOR NOTICE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.-

Avant de commencer tout exercice, demandez l'avis de votre médecin. Il est conseillé de passer un examen médical complet.

Travaillez le niveau d'exercice recommandé, ne pas aller jusqu'à l'épuisement. En cas de douleur ou de malaise, arrêtez immédiatement l'exercice et consultez votre médecin.

Cet appareil doit être posé sur une surface solide et bien nivelée avec une protection ou un tapis au sol. Pour mesure de sécurité, prévoir autour de la machine un dégagement d'au moins 1mètres.

Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil ni aux abords de celui-ci. Les mains doivent être tenues à l'écart des parties amovibles de tableau de l'investissement.

Avant de commencer l'exercice, vérifiez si toutes les pièces ont bien été montées sur la machine et si les écrous, vis, sont bien fixés.

REMARQUES IMPORTANTES.-

L'appareil doit toujours être utilisé selon les instructions. Si au cours du montage ou de la vérification de tableau de l'investissement, vous constatez qu'un élément est défectueux ou si vous entendez un bruit étrange durant l'utilisation, ne pas utiliser la machine avant d'avoir résout le problème.

INDICATIONS GÉNÉRALES.-

1 Cet appareil a été testé et répond à la norme EN ISO 20957. apte pour l'usage domestique uniquement. Poids maximum de l'utilisateur: 130 kg.

2 Les parents ou autres personnes à qui des enfants ont été confiés doivent tenir compte de la curiosité innée de ceux-ci qui risque de les conduire à adopter les conduites dangereuses. Cet appareil ne doit absolument pas être utilisé comme un jouet.

3 Seule une personne à la fois peut monter sur l'appareil.

MONTAGE.-

Déballez l'appareil et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce.

Dépliez la machine et placez la goupille (20) dans la bonne position. Fig. 1.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Dévissez légèrement le pommeau de fixation (19) dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre Fig.2, quand la machine sera à la hauteur idéale pour réaliser l'exercice, serrez très fort le pommeau (19) dans le sens des aiguilles d'une montre.

RÉGLAGE HORIZONTAL

Dévissez légèrement le pommeau de fixation (19) dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre Fig.2, quand la machine sera à la hauteur idéale pour réaliser l'exercice, vissez le pommeau (19) très fort dans le sens des aiguilles d'une montre.

DÉPLACEMENT

Cet appareil dispose de roulettes (9) Fig.2 qui permettent un déplacement facile.

Soulevez légèrement la machine par les poignées (11) et poussez la machine pour la déplacer.

Pour toute information complémentaire et en cas de doute sur le bon état de l'une quelconque partie de la machine, l'hésitez pas à appeler le Service d'Assistance Technique (SAT) au numéro de téléphone d'Assistance Clientèle qui figure à la dernière page de cette notice.

**BH SE RÉSERVE LE DROIT DE
MODIFIER LES CARACTÉRISTI-
QUES DE SES PRODUITS SANS
PRÉAVIS.**

SICHERHEITSHINWEISE.-

Konsultieren Sie unbedingt Ihren Arzt, bevor Sie mit dem Training beginnen. Es ist ratsam, den Körper einem kompletten Check-Up zu unterziehen.

Trainieren Sie gemäß dem empfohlenen Intensitätslevel, überanstrengen Sie sich nicht. Wenn Sie Schmerzen haben oder sich unwohl fühlen, brechen Sie das Training sofort ab und suchen Sie Ihren Arzt auf. Stellen Sie die Station auf einen soliden, flachen Untergrund und benutzen Sie eine Schutzmatte o.Ä., um den Boden zu schützen. Aus Sicherheitsgründen muss um das Gerät herum 1 Meter freier Platz zur Verfügung stehen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät oder in unmittelbarer Nähe spielen. Halten Sie Ihre Hände weg von den beweglichen Teilen des Geräts.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Training. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Griffstangen korrekt befestigt sind, bevor Sie das Gerät nutzen.

WICHTIG:

Verfahren Sie immer gemäß der Montageanleitung. Wenn Sie während des Aufbaus oder des Trainings ein defektes Bauteil entdecken oder ein seltsames Geräusch hören, stoppen Sie sofort. Trainieren Sie nicht mit dem Gerät, bis alle Unklarheiten beseitigt sind und alles in einem einwandfreien Zustand ist.

ALLGEMEINE HINWEISE.-

1 Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht der EN ISO 20957 Norm und ist nur für den Hausgebrauch

geeignet. Maximales Benutzergewicht 130kg.

2 Eltern oder Aufsichtspersonen müssen die natürliche Neugier der Kinder beachten, die zu gefährlichen Situationen und Verhaltensweisen führen kann. Dieses Gerät darf unter keinen Umständen als Spielgerät benutzt werden.

3 Das Gerät darf nicht von mehreren Personen gleichzeitig benutzt werden.

MONTAGEHINWEISE.-

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

Klappen Sie die Maschine auf und bringen Sie den Stift (20) in die richtige Position. Fig.1.

EINSTELLEN DER HÖHE

Lockern Sie den Knauf (19) etwas, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen Fig.2. Wenn die gewünschte Höhe für das Training erreicht ist, ziehen Sie den Knauf (19) durch Drehen im Uhrzeigersinn fest an.

HORIZONTALES EINSTELLEN

Lösen Sie den Knauf (19), indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen Fig.2. Wenn die geeignete Position für das Training erreicht ist, ziehen Sie den Knauf (19) durch Drehen im Uhrzeigersinn fest an.

TRANSPORT.-

Das Gerät verfügt über Räder (9) Fig.2, die das Verschieben desselben wesentlich erleichtern.

Heben Sie die Maschine leicht an den Griffen (11) an und schieben Sie die Maschine, um sie zu bewegen.

Sollten über den Zustand einer Komponente Zweifel bestehen, setzen Sie sich bitte mit dem (TKD) Technischen Kundendienst in Verbindung, indem Sie das Servicetelefon anrufen (siehe letzte Seite des Handbuchs).

**BH BEHÄLT SICH DAS RECHT ZU
ÄNDERUNGEN SEINER PRODUKT-
SPEZIFIZIERUNGEN OHNE
VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VOR.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.-

Antes de começar qualquer programa de exercício, consulte o seu médico. Recomendamos a realização de um exame físico completo.

Trabalhe no nível de exercício recomendado, não chegue a um esgotamento. Se sentir dor ou qualquer tipo de malestar, pare o exercício imediatamente e dirija-se a um médico.

Utilize o tabela da inversão aparelho sobre uma superfície sólida e nivelada, com algum tipo de protecção para o chão ou tapete. Por razões de segurança, deverá existir á volta do equipamento um espaço livre que não seja inferior a 1metros.

Comprove tabela da inversão antes de começar o exercício, para comprovar que todas as peças foram montadas e que as porcas, parafusos, foram correctamente apertados antes do uso.

IMPORTANTE

Utilize o aparelho sempre de acordo com as instruções. Se encontrar algum componente com defeito durante a montagem ou durante a comprovação do aparelho, Pare se ouvir algum ruído estranho durante a utilização, pare. Não utilize este aparelho até ter solucionado o problema.

INDICAÇÕES GERAIS.-

1 Este aparelho foi testado e cumpre com a norma EN ISO 20957, unicamente adequado para uso doméstico. Peso máximo do usuário 130kg.

2 Os pais e outras pessoas responsáveis pelas crianças, deverão ter em conta a sua natureza curiosa, que poderá leválas a situações e comportamentos que podem ser perigosos. Esta unidade nunca deverá utilizarse como um brinquedo.

3 A sua unidade só poderá ser usada por uma pessoa de cada vez.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.-

Retire a unidade da caixa e verifique se tem todas as peças.

Desdobre a máquina e coloque o pino (20) na posição correta. Fig. 1.

REGULAÇÃO DA ALTURA

Desapertando um pouco o botão mola (19), rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio Fig.2, coloque-o na altura adequada para realizar o exercício e depois aperte com força o botão mola (19) no sentido dos ponteiros do relógio.

REGULAÇÃO HORIZONTAL

Desapertando um pouco o botão mola de apertar (19) da tige no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio Fig.2, coloque-o na medida adequada para realizar o exercício e aperte com força o botão mola (19) no sentido dos ponteiros do relógio.

DESLOCAÇÃO

A unidade vem equipada com rodas (9) Fig.2 que tornam mais simples o seu movimento.

Levante ligeiramente a máquina pelas pegas (11) e empurre a máquina para movê-la.

Para qualquer consulta, não hesite em contactar com o S.A.T - Serviço de Assistência Técnica - , telefonando para o serviço de apoio ao cliente (ver página final do presente manual).

**BH RESERVA O DIREITO DE
PODER MODIFICAR AS
ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS
PRODUTOS SEM PRÉVIO AVISO.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA.-

Prima di cominciare un qualsiasi allenamento, consultare il proprio medico di base. Si raccomanda di eseguire un check-up completo.

Allenarsi seguendo il livello consigliato senza arrivare allo sfinimento.

Se si avverte dolore o qualche fastidio, fermarsi subito e consultare il proprio medico.

Usare l'attrezzo su una superficie solida e piana con qualche protezione per il pavimento o un tappeto. Per ragioni di sicurezza, il dispositivo richiede uno spazio libero intorno a sé non inferiore a 1 metro.

Controllare la tavola di inversione prima di iniziare l'allenamento, per assicurarsi che tutti i pezzi siano stati montati e che le viti e i dadi siano stati stretti bene prima dell'uso.

IMPORTANTE:

Leggere attentamente le istruzioni prima di eseguire il montaggio.

Estrarre tutte le parti dalla scatola e identificarle avvalendosi dell'elenco, in modo da sincerarsi che non ne manchi nessuna.

Non disfarsi della scatola prima del completo montaggio della tavola di inversione.

Utilizzare l'attrezzo sempre nel rispetto delle istruzioni. Se, durante il montaggio o la verifica dell'attrezzo, ci si accorge che qualche componente è difettoso o, se durante l'utilizzo, si sente un rumore strano, arrestare il dispositivo.

Non utilizzare questo attrezzo finché non è stato risolto il problema.

INDICAZIONI GENERALI.-

1 Questo dispositivo è stato provato e osserva le norma EN ISO 20957, adatto solo ad un uso domestico. Peso massimo dell'utente 130kg.

2 I bambini, per loro natura sono curiosi. Pertanto, i genitori o le persone responsabili devono essere consapevoli di questa curiosità al fine di evitare situazioni e comportamenti che potrebbero risultare pericolosi.

Questo dispositivo non deve essere mai utilizzato come un giocattolo.

3 L'unità può essere usata solo da una persona per volta.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE.-

Disimballare l'unità e verificare che vi siano tutti i pezzi.

Aprire la macchina e posizionare il perno (20) nella posizione corretta. Fig. 1.

REGOLAZIONE DELL' ALTEZZA

Allenti un poco la maniglia di fissaggio (19) in senso antiorario, Fig.2, a continuazione collochi il sellino all'altezza desiderata per realizzare l'allenamento e stringa con forza la maniglia (19) in senso orario.

REGOLAZIONE ORIZZONTALE

Allenti un poco la maniglia (19) in senso antiorario Fig.2 e lo muova, quando si trovi nella posizione adatta per realizzare l'allenamento, stringa con forza la maniglia (19) in senso orario.

SPOSTAMENTO

L' apparecchio è munito di ruote (9), che rendono più semplice il suo spostamento.

Sollevare leggermente la macchina dalle maniglie (11) e spingere la macchina per spostarla.

Per qualsiasi domanda, non esitate a mettervi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica, chiamando al telefono di attenzione al cliente

(consultare l'ultima pagina del presente manuale).

BH SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE SPECIFICHE DEI PROPRI PRODOTTI SENZA PREVIO AVVISO.

Veiligheidsvoorschriften. -

Raadpleeg uw arts voordat u met een oefenprogramma begint. Een volledig lichamelijk onderzoek wordt aanbevolen.

Werk op het aanbevolen trainingsniveau, zorg ervoor dat u niet uitgeput raakt.

Als u enige vorm van pijn of ongemak ervaart, stop dan onmiddellijk met trainen en raadpleeg uw arts.

Gebruik de inversietafel op een stevige, vlakke ondergrond, met een soort vloerbescherming of tapijt. Om veiligheidsredenen moet er rondom de apparatuur een vrije ruimte van minimaal 1 meter aanwezig zijn.

Controleer de machine voordat u met de oefening begint, om er zeker van te zijn dat alle onderdelen zijn gemonteerd en dat de moeren en bouten vóór gebruik correct zijn vastgedraaid..

BELANGRIJK:

Gebruik het apparaat altijd volgens de instructies. Als u tijdens het monteren of controleren van het apparaat defecte onderdelen aantreft, of als u tijdens het gebruik een vreemd geluid hoort, stop dan.

Gebruik dit apparaat niet totdat het probleem is opgelost. Let op! Raadpleeg uw arts voor aanvang van gebruik van het toestel. Dit advies is specifiek belangrijk voor eenieder ouder dan 35 of met gezondheidsproblemen.

ALGEMENE INDICATIES.-

1 Dit apparaat is getest en voldoet aan EN ISO 20957. Uitsluitend geschikt voor

huishoudelijk gebruik. Maximaal gebruikersgewicht: 130 kg.

2 Ouders of andere mensen aan wie kinderen zijn toevertrouwd, moeten rekening houden met hun aangeboren nieuwsgierigheid, waardoor ze het risico lopen gevaarlijk gedrag aan te nemen. Dit apparaat mag absoluut niet als speelgoed worden gebruikt.

3 Er kan slechts één persoon tegelijk op het apparaat rijden.

MONTAGE INSTRUCTIES. -

Neem het apparaat uit de verpakking en verzeker u ervan dat alle onderdelen aanwezig zijn.

Klap de machine uit en plaats de pen (20) in de juiste positie. Fig 1.

AFSTELLEN VAN DE HOOGTE

Draai de instelknop (19) van de zadelpen een beetje los (tegen de wijzers van de klok in) Fig.2 en wanneer deze op de gewenste hoogte staat draait u de instelknop (19) stevig vast (kloksgewijs).

HORIZONTALE AFSTELLING

Draai de instelknop (19) van de zadelpen tegen de wijzers van de klok los Fig.2 en wanneer deze op de juiste stand voor het uitvoeren van de oefening staat, draait u de instelknop (19) stevig, kloksgewijs, vast.

BEWEGING

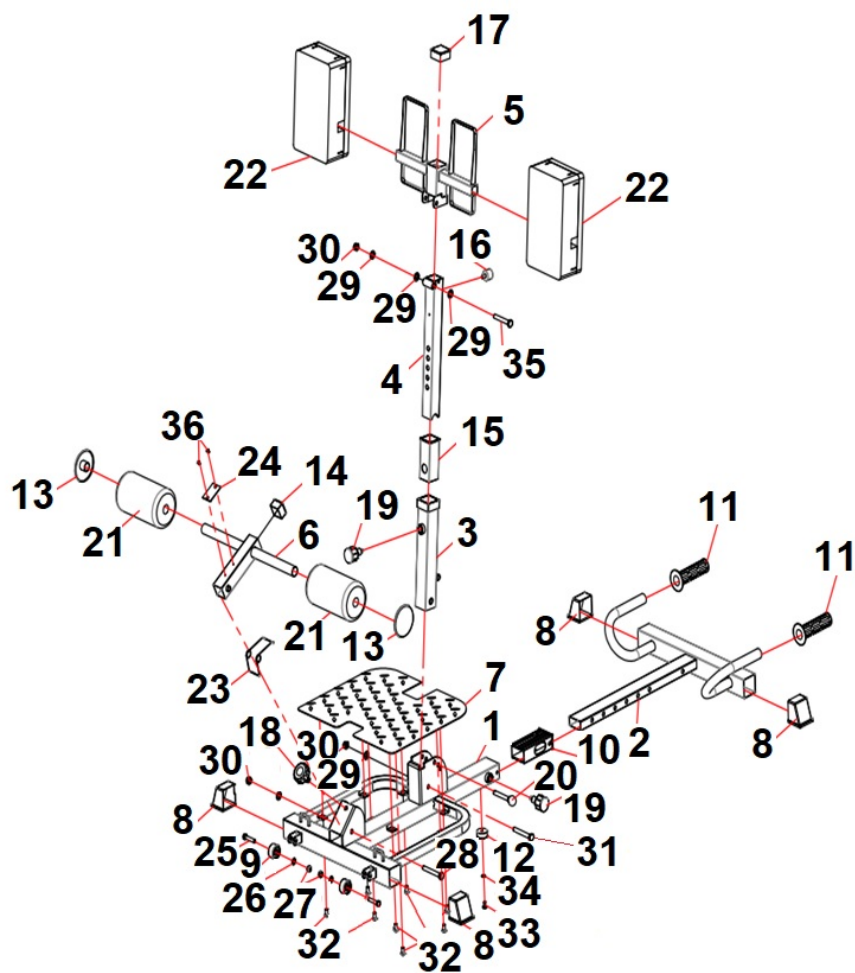
De unit is uitgerust met wielen (9) Fig.2, waardoor de unit gemakkelijker te verplaatsen is. Til de machine iets op aan de handgrepen (11) en duw de machine om hem te verplaatsen.

Bij enige twijfel of vragen, aarzel zeker niet om contact met de Technische Hulpdienst op te nemen voor meer informatie.

(Zie laatste pagina van deze handleiding).

BH behoudt het recht om de specificaties van dit product aan te passen zonder voorafgaande bekendmaking.

G350



Para pedido de repuesto: Indicar el código de la pieza y la cantidad

To order replacement parts: State the part code and Quantity

Pour toute commande pièces détachées: Indiquer le code de la pièce et la quantité

Bestellung von Ersatzteilen: Bitte angeben Teil-code und Menge

Para encomenda de peça de recambio: Indicar o código da peça ea quantidade

Per ordinare pezzi di ricambio: Indicare il codice del pezzo e la quantità

Bestellen van vervangingsonderdelen: Geef het deel code en de hoeveelheid

Ejemplo / E.g. / Exemple / Beispiel / Exemplo /Esempio / Bijvoorbeeld:
G350001

NO.	Code		NO.	Code
1	G350001		19	G350019
2	G350002		20	G350020
3	G350003		21	G350021
4	G350004		22	G350022
5	G350005		23	G350023
6	G350006		24	G350024
7	G350007		25	G350025
8	G350008		26	G350026
9	G350009		27	G350027
10	G350010		28	G350028
11	G350011		29	G350029
12	G350012		30	G350030
13	G350013		31	G350031
14	G350014		32	G350032
15	G350015		33	G350033
16	G350016		34	G350034
17	G350017		35	G350035
18	G350018		36	G350036

BH FITNESS SPAIN

EXERCYCLE, S.L.
(Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: sac@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA

Tel: +34 945 292 012
e-mail:
asistencia@bhfitness.com

BH FITNESS PORTUGAL

Rua do Caminho Branco Lote 8,
ZI Oia 3770-068 Oia
Oliveira do Bairro (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL

Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH GERMANY GmbH

Grasstrasse 13
45356 ESSEN
GERMANY
Tel: +49 2015 997018
e-mail: kundendienst@
bhgermany.com

BH FITNESS UK

Tel: 02037347554
e-mail: sales.uk@bhfitness.com

AFTER SALES – UK

Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH FITNESS FRANCE

SAV FRANCE
Tel : +33 559 423 419

BH FITNESS ASIA

BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd.,
Daya Dist.,
Taichung City 42841,
Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail:
info@bhasia.com.tw

BH FITNESS MEXICO

BH Exercycle de México
S.A. de CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí
S:L:P: MÉXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bhlatam.com.mx

savfrance@bhfitness.com

ESESSTNI

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.

DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO.

BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS EQUIPAMENTOS SEM AVISO PRÉVIO.

DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.